



**Zakład Gospodarki Komunalnej
w Wieliczce sp. z o.o.**
Naturalnie dla Mieszkańców

ul. Winnicka 12, 32-020 Wieliczka
tel. 12 291 48 06, fax: 12 291 48 05
e-mail: zgk@zgk.wieliczka.eu
www.zgk.wieliczka.eu

ZS/6872/25

Wieliczka, 12.12.2025 r.

**Zarząd Infrastruktury
Wodnej w Krakowie
os. Szkolne 27
31-977 Kraków**

Dotyczy: pisma znak WUO.53.151.2025.RS1 z dnia 09.12.2025 r.

Zakład Gospodarki komunalnej w Wieliczce Sp. z o.o. (dalej: spółka) w odpowiedzi na pismo znak WUO.53.151.2025.RS1 z dnia 09.12.2025 r., otrzymanego drogą e-mailową informuje, że na eksploatację wskazanej w przedmiotowym piśmie studni S-10 spółka posiada wymagane pozwolenie wodnoprawne. Użytkowanie obiektu odbywa się do wielkości wydajności określonej we wskazanej decyzji zgodnie z przepisami prawa, natomiast na eksploatowanych przez Spółkę elementach infrastruktury nie stwierdzono występowania awarii.

Podkreślenia wymaga fakt, iż Spółka wielokrotnie, niezwłocznie po otrzymaniu zgłoszeń od Mieszkańców dokonywała wizji terenowej w celu sprawdzenia ewentualnej awarii i podjęcia działań naprawczych, m.in. w dniach 14.11, 21.11, 28.11 oraz 02.12. czy 12.12.2025r. Spółka w przypadku każdorazowego zgłoszenia nie uchyla się od sprawdzenia interwencji, stan ten potwierdzają wpisy w dzienniku awarii Zakładu Sieci Wod-Kan. Co więcej, mając na uwadze powagę sytuacji oraz trudne położenie Mieszkańców ul. Hoyera w Krakowie Zakład Gospodarki Komunalnej w Wieliczce sp. z o.o. w kolejnych dniach (pomiędzy 4.12, a 10.12) podjął kolejne, kosztochłonne kroki, polegające m.in. na czasowym wyłączeniu z eksploatacji Zakładu Uzdatniania Wody, aby w sposób już bezdyskusyjny wykluczyć ewentualną awarię na sieci bądź studni. Przeprowadzony eksperyment potwierdził wcześniejsze ustalenia doświadczonych w pracach na rurociągu w Bieżanowie pracowników, że awaria sieci nie ma miejsca. Tym samym odpowiadając na Państwa pierwsze oraz drugie pytanie Spółka informuje, że działania po stronie ZGK w celu kontroli studni S10 i sieci wodociągowej z nią współpracującą są podejmowane ciągle i od dawna, natomiast kolejne interwencje jedynie potwierdzają, że przedmiotowa infrastruktura pracuje bez odchyień. W związku z powyższym Zakład Gospodarki Komunalnej **nie jest podmiotem odpowiedzialnym za opisaną w ww. piśmie sytuację budynków przy ul. Hoyera w Krakowie, ani nie posiada kompetencji w zakresie rozwiązania przedmiotowego problemu.**

Jak wskazano już w piśmie do Mieszkańców ul. Hoyera datowanym na 03.12.2025 r. obecnie stwierdza się podniesienie poziomu zwierciadła wód gruntowych z uwagi na panujące warunki hydrologiczne, co również odnotowywane jest na ujęciach eksploatowanych przez spółkę. Niemniej stan ten jest całkowicie niezależny od spółki i stanowi uwarunkowania środowiska naturalnego i panujących warunków hydrogeologicznych regionu. Jednocześnie, po raz kolejny zwracamy uwagę, że studnie i infrastruktura Zakładu Gospodarki Komunalnej nie byłyby do niedawna jedynymi eksploatowanymi na przedmiotowym obszarze. Dokumentacja hydrogeologiczna dla przedmiotowych obszarów wskazuje na występowanie w rejonie byłej Wytwórni Drożdży Piekarskich studni S-4, St-4a, St-5, St-6 i St-6a charakteryzujących się tzw. „samowypływem” o znacznej wydajności. Przedmiotowe studnie w ostatnim czasie zostały trwale zlikwidowane, co mogło także wpłynąć na naruszenie reżimu hydrogeologicznego i uwarunkowań przepływu wód podziemnych rejonu.

Informujemy ponadto, że wiadomość przesłana przez Państwo, nie zawiera w załączniku zarówno interpelacji jak i pisma Mieszkańców dlatego w powyższej odpowiedzi Spółka odniosła się wyłącznie do treści Państwa pisma.

Podpis jest prawidłowy

Dokument podpisany przez
Karolina Kaczyńska Marzec-
Oleksik
Data: 2025.12.15 08:30:43 CET

Otrzymują:

1. Adresat (na adres e-mail: sekretariat@ziw.krakow.pl)
2. Aa



Kraków, 09.12.2025 r.

WUO.53.151.2025.RS1

Zakład Gospodarki Komunalnej
ul. Winnicka 12
32 - 020 Wieliczka
e-mail: zgk@zgk.wieliczka.eu

Dotyczy: podniesienia poziomu wód podziemnych w Starym Bieżanowie rejonie ul. Hoyera w związku z zaprzestaniem pompowania studni nr 10 w Wieliczce.

Szanowni Państwo,

Zwracamy się z uprzejmą prośbą o podjęcie działań oraz udzielenie informacji w sprawie znacznego podniesienia poziomu wód podziemnych w okolicy ulicy Hoyera. Z informacji i obserwacji mieszkańców wynika, że sytuacja ta może być związana z zaprzestaniem pompowania wody ze studni głębinowej nr 10 w Wieliczce.

W wyniku podniesienia poziomu wód podziemnych występują następujące problemy: zalewanie piwnic, zawilgocenie fundamentów, stojąca woda na działce. Sytuacja ta powoduje szkody materialne oraz stwarza ryzyko dalszej degradacji nieruchomości.

W związku z powyższym prosimy o:

- przeprowadzenie kontroli i oceny obecnego stanu pracy studni głębinowej nr 10,
- przekazanie informacji, czy i dlaczego wstrzymano pompowanie wody oraz czy planowane jest jego wznowienie,
- przedstawienie działań, jakie Zakład Gospodarki Komunalnej w Wieliczce zamierza podjąć w celu ograniczenia negatywnego wpływu podniesionego poziomu wód podziemnych na okoliczne nieruchomości,
- wskazanie ewentualnych możliwości zgłaszania szkód, jeśli są one związane z działalnością przedsiębiorstwa.

Prosimy o pilną odpowiedź w związku z koniecznością udzielenia informacji na interpelację Pani Grażyny Fijałkowskiej, Radnej Miasta Krakowa. Z góry dziękuję za podjęcie sprawy.

W załączeniu przekazujemy interpelację Pani Radnej Miasta Krakowa oraz pismo mieszkańców Starego Bieżanowa, dotyczącą rejonu ul. Hoyera.

Z kim się kontaktować

Jeśli ma Pan/Pani pytania, może się Pan/Pani skontaktować

- telefonicznie – 12 323 30 40
- osobiście – Zarząd Infrastruktury Wodnej w Krakowie os. Szkolne 27, 31-977 Kraków

Z wyrazami szacunku

z up. Dyrektora Zarządu Infrastruktury Wodnej w Krakowie

Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:

Tomasz Nęcka
kierownik działu

Identyfikator pisma w systemie teleinformatycznym:
17399.61615.72556

Otrzymują:

1 x Adresat

1 x a/a

Zarząd Infrastruktury Wodnej w Krakowie

tel. +48 12 323 30 01, sekretariat@ziw.krakow.pl

31-977 Kraków, os. Szkolne 27

www.ziw.krakow.pl

Administratorem Państwa danych osobowych jest Zarząd Infrastruktury Wodnej w Krakowie. Informacje na temat przetwarzania Państwa danych osobowych przez Zarząd Infrastruktury Wodnej w Krakowie znajdują Państwo pod adresem: https://www.bip.krakow.pl/?bip_id=627&mmi=16466